

**De :** [Campbell.LCol.JT@VCDS.D.Cdts.JCR@Ottawa-Hull](mailto:Campbell.LCol.JT@VCDS.D.Cdts.JCR@Ottawa-Hull)  
**A :** [Aquanno.Cdr.TW@RCSU.Atlantic.Comd@Shearwater](mailto:Aquanno.Cdr.TW@RCSU.Atlantic.Comd@Shearwater); [Bouchard.LCol.YJ@VCEMD.Gp.S.Nat.CRJC@St-Jean](mailto:Bouchard.LCol.YJ@VCEMD.Gp.S.Nat.CRJC@St-Jean);  
[Claveau.LCol.MM@VCDS.Natl.CJCR.Sp.Gp@Winnipeg](mailto:Claveau.LCol.MM@VCDS.Natl.CJCR.Sp.Gp@Winnipeg); [Evans.LCol.RA@RCSU\(C\).@Borden](mailto:Evans.LCol.RA@RCSU(C).@Borden); [Muir.Cdr.AW@RCSU\(Pacific\).@Esquimalt](mailto:Muir.Cdr.AW@RCSU(Pacific).@Esquimalt)  
**Cc :** [Thibault.Maj.JMA@VCDS.D.Cdts.JCR@Ottawa-Hull](mailto:Thibault.Maj.JMA@VCDS.D.Cdts.JCR@Ottawa-Hull); [Chretien.LCol.G@VCDS.D.Cdts.JCR@Ottawa-Hull](mailto:Chretien.LCol.G@VCDS.D.Cdts.JCR@Ottawa-Hull); [Army.Cadet.League\(executive.director\)](mailto:Army.Cadet.League(executive.director))  
**Objet :** Interim Policy to amend CATO 40-01 and CATO 42-05 / Politique temporaire modifiant les OAIC 40-01 et 42-05  
**Date :** 18 novembre 2015 11:26:58

---

Le texte français suit / French text follows

Legislation changes in United Kingdom directly impact selection of Canadian cadets on the International Exchanges “OutwardBound Scotland(OBS)”, “Outward Bound Wales(OBW)” and “Maple Leaf Exchange (MLE)”. These changes restrict 18 years old (and more) individuals to be accommodated in the same rooms/dormitories/tents/etc than youth 17 and less.

Therefore, starting immediately (for summer 2016), we have to modify the course prerequisites and 18 years old cadets may no longer attend any of these three exchanges. Selection criteria have been amended in Fortress to deny application from cadets who will turn 18 before 15 August. This change does not apply to the National Rifle Team as the Canadian cadets are not housed in same facilities than British cadets, which is the case for the OBS, OBW and MLE cadets.

Please ensure widest dissemination of the information.

\*\*\*

Des changements législatifs au Royaume-Uni ont un impact direct sur la sélection des cadets canadiens pour les échanges internationaux « Surpassement de soi - Écosse (SSE) », Surpassement de soi - Pays de Galles (SSPG) » et « Échange Feuille d'érable (EFE) ». Ces changements interdisent à un individu de 18 ans ou plus d'être logés avec des jeunes de 17 ans et moins.

Par le fait même, et prenant effet immédiatement (en vue de l'été 2016), nous devons modifier les préalables de cours pour interdire aux cadets de 18 ans de prendre part à un de ces trois échanges. Les critères de sélection ont été changés dans Forteresse pour empêcher que les cadets qui auront 18 ans avant le 15 août puissent appliquer. Ces changements ne touchent pas l'Équipe nationale de tir puisque nos cadets ne sont pas logés dans les même installations que les cadets britanniques, contrairement aux cadets sur le SSE, SSPG ou EFE.

Veillez partager l'information à tous les niveaux.

LCol JT (Trevor) Campbell

Deputy Chief of Staff (DCOS), Trg Ops/Plan/Doctrine, National Cadet and Junior Canadian Rangers Support Group

Canadian Armed Forces

[trevor.campbell2@forces.gc.ca](mailto:trevor.campbell2@forces.gc.ca) / Tel: 613-992-6081 / BB 613-808-3071

Sous Chef d'État-Major (SCEM), Ent Ops/Plan/Doctrine, Groupe de soutien national aux cadets et aux Rangers juniors canadiens

Forces armées canadiennes

[trevor.campbell2@forces.gc.ca](mailto:trevor.campbell2@forces.gc.ca) /Tél : 613-992-6081 / BB 613-808-3071